

**UNIDAD: ÁREA DE INTERCAMBIO ACADÉMICO**

**LENGUA CASTELLANA II (00058)**

Año lectivo **2007**

Cátedra **A**

Docente: **RAQUEL CARRANZA**

---

**OBJETIVOS GENERALES**

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Esperamos que el alumno logre:

- ¿ Valorar la cultura propia y la ajena como base para la convivencia y el respeto mutuo.
- ¿ Favorecer la adquisición de estrategias de aprendizaje para promover la autonomía de los estudiantes.
- ¿ Manejar las estructuras gramaticales que le permitan relacionarse apropiadamente con el medio en el que interactúan.

Esperamos que el alumno sea capaz de:

- ¿Comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar.
- ¿Desenvolverse en la mayor parte de las situaciones de la vida cotidiana, relacionándose con hablantes nativos con fluidez y naturalidad.
- ¿Producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opiniones.
- ¿ Conocer y manejar, con eficiencia, la organización discursiva y las estructuras léxico-gramaticales de determinados textos: narrativos y descriptivos, instructivos y publicitarios, y argumentativos.

**SÍNTESIS CONCEPTUAL DE LA ASIGNATURA (ABSTRACT)**

Este curso de español lengua extranjera responde a la necesidad de los alumnos cursantes de materias en las carreras de la Universidad de mejorar su comprensión y su producción en español. Tomando en cuenta que los estudiantes se encuentran en una situación de inmersión, es decir, en permanente contacto con hablantes nativos, el programa enfatiza los aspectos socioculturales y pragmáticos del aprendizaje de esta lengua, fundamentales para lograr una comunicación adecuada y eficaz.

La selección de temas que aparece en los contenidos puede ser variada según el interés del grupo de alumnos.

El curso tiene una duración total de tres meses, con dos clases semanales de dos horas cada una.

**CONTENIDOS**

Unidad 1: El turismo en la Argentina

Contenidos comunicativos o funcionales

Información general: Reaccionar o añadir informaciones señalando oposiciones y contrastes.

Relacionar o añadir informaciones señalando procesos, resultados y circunstancias. Recordar algo a alguien.

Opiniones: Expresar acuerdo y desacuerdo con parte de lo que ha dicho otro. Juzgar, valorar.

Contenidos léxico-gramaticales

Repaso y profundización: Morfología y usos de los tiempos del Indicativo que se refieren al pasado, presente y futuro.

Repaso y profundización de estructuras con el verbo gustar y similares.

Repaso y profundización: pronombres personales, reflexivos, OD, OI, pron. con preposición, pron. demostrativos e indefinidos.

Contenidos socioculturales

17/12/2007

---

Turismo por Argentina: Córdoba, Buenos Aires, Cataratas del Iguazú, Noroeste, Patagonia.

Tipos textuales

Guía de información turística. Publicidades.

Unidad 2: La música popular argentina

Contenidos comunicativos o funcionales

Sugerencias, invitaciones e instrucciones: Reclamar y protestar, y reaccionar ante una protesta o reclamación. Dar ánimos y tranquilizar. Recomendar y pedir recomendación. Ceder la elección al interlocutor.

Obligación, permiso y posibilidad: Expresar prohibiciones. Conceder permiso con determinadas condiciones.

Contenidos léxico-gramaticales

Repaso y profundización: Imperativo + pronombres.

Pronombres y adverbios relativos. Morfología y usos frecuentes.

Pronombres posesivos.

Contenidos socioculturales

Historia de la música: el tango: Carlos Gardel - Astor Piazzolla. El folklore: Mercedes Sosa. El rock nacional.

Tipos textuales

Canciones. Biografías.

Unidad 3: El deporte y las actividades recreativas

Contenidos comunicativos o funcionales

Sentimientos, deseos y preferencias: Expresar extrañeza o asombro. Expresar desinterés y aburrimiento. Expresar lástima. Expresar miedo. Quejarse, lamentarse.

Contenidos léxico- gramaticales

Morfología y usos de los tiempos del Subjuntivo.

Repaso y profundización: Morfología y usos del Condicional.

Reglas de puntuación.

Contenidos socioculturales

Deportes populares y deportes elitistas: el fútbol y el polo. Ídolos deportivos.

Tipos textuales

Artículos periodísticos, orales y escritos.

Unidad 4: El trabajo y el desempleo

Contenidos comunicativos o funcionales

Conocimiento y grado de certeza: Expresar duda y reserva. Reaccionar ante informaciones nuevas refiriéndose al conocimiento anterior. Invitar al interlocutor a que formule hipótesis. Expresar probabilidad.

Usos sociales: Hacer cumplidos y reaccionar ante un cumplido.

Contenidos léxico- gramaticales

Usos del futuro y del condicional, simple y compuesto para expresar la probabilidad.

Uso de se para expresar involuntariedad. Construcciones pasivas.

Contenidos socioculturales

El trabajo y el desempleo. Latinoamérica y su futuro laboral: el ALCA y el MERCOSUR.

Tipos textuales

Artículos de revistas, Internet. Invitaciones formales e informales, respuestas.

Unidad 5: La vida social de los jóvenes

Contenidos comunicativos o funcionales

Organización del discurso: Reconocer y utilizar marcadores del discurso para señalar relaciones de reforzamiento, de secuencia lógica y de contraste. Extraer información relevante para hacer un resumen. Seleccionar información relevante mediante el contraste o la comparación de las ideas.

Responder a intervenciones ajenas mediante réplica. Continuar otras intervenciones mediante

17/12/2007

---

ejemplos, argumentos y reformulaciones. Hacer un inciso. Cambiar de tema.

Control de la comunicación oral: Aportar una palabra o expresión al interlocutor. Solicitar información sobre una palabra o una expresión que se ha olvidado. Clarificar el significado o la intención de la conversación mediante un resumen.

Contenidos léxico- gramaticales

Oraciones Subordinadas:

Sustantivas con verbos en Indicativo, Subjuntivo o Infinitivo.

Adjetivas con verbo en Indicativo y en Subjuntivo introducidas por pronombres o adverbios relativos.

Acento ortográfico: Empleo adecuado del acento ortográfico en pares de palabras como: aún / aun, dé / de; más / mas, mí / mi, sé / se, etc.

Procedimientos argumentativos: desmentir, hacer concesiones, explicar, ejemplificar, generalizar, refutar.

Contenidos socioculturales

La participación de los jóvenes en actividades comunitarias ¿Integración o individualismo?

Tipos textuales

Informes periodísticos. Artículos de opinión. Argumentaciones.

De los siguientes libros hemos extraído material sobre el que elaboramos las actividades y las síntesis gramaticales para los alumnos (figura primero el nombre el libro para facilitar su identificación)

## **BIBLIOGRAFÍA**

De puño y letra. Sugerencias para redactar mejor. L. Aguirre, D. Arias. Buenos Aires. Aique grupo editor. 1999.

Gente. E. Martín Peris, Neus Sans. Barcelona. Edit. Difusión. 1998.

Ven 2. F. Castro, F. Marín, R. Morales, S. Rosa. Madrid. Edit. Edelsa. 1999.

Voces del Sur. Español de hoy. Coord. General: Claudia Oxman. Buenos Aires. Edit. ALEI. 2004.

Punto y Aparte. Foerster, Lambright. Edit. Mc Graw-Hill Higher Education. New York. 2002.

Material preparado por las docentes de los cursos.

## **CRITERIOS Y FORMAS DE EVALUACIÓN**

Basándonos en el enfoque comunicativo de la lengua, procuramos que el estudiante participe activamente en todos los momentos de la clase, incluso en la programación del curso, ya que esta es el resultado de un diagnóstico escrito y oral del nivel con el que se inician y de las necesidades y gustos que ellos mismos manifestaron.

## **METODOLOGÍA**

La metodología basada en el enfoque comunicativo destaca el protagonismo del aprendiz en todo el proceso de enseñanza, desde actividades más estructuradas para fijar las formas, hasta las más creativas en las que el alumno puede desarrollar estrategias comunicativas y pragmáticas adecuadas a cada situación.

## **CALENDARIO DE ACTIVIDADES**

15 de marzo: comienzo del curso

18 de mayo: evaluación parcial

15 de junio: examen final (escrito)

22 de junio: examen final (oral)

## **TRABAJOS PRÁCTICOS**

Los alumnos realizarán trabajos prácticos a lo largo del desarrollo del curso que consistirán en la producción de textos escritos vinculados con los contenidos y temáticas planteados.

17/12/2007

---

La presentación de estos trabajos será una de las condiciones para la aprobación del curso. Para su valoración se tendrán en cuenta que el alumno emplee las formas lingüísticas aprendidas para lograr un propósito comunicativo.

Habrà un examen parcial escrito que se tomarà aproximadamente a la mitad del desarrollo del curso.

El examen final, individual tendrá una instancia escrita y otra oral.

En los exámenes escritos se evaluarà la comprensión lectora (el empleo de estrategias para el abordaje de textos), la producción escrita (el uso de formas lingüísticas para vehicular diferentes funciones comunicativas) y el manejo de la gramática.

Para el examen oral los alumnos presentarán un tema, previamente preparado, que debe vincularse con los tópicos desarrollados en el curso. Además, en el momento del examen, los estudiantes deberán actuar a partir de una situación comunicativa planteada.

### **CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD**

Los criterios que se tendrán en cuenta para la evaluación son: la pronunciación, la corrección idiomática, la adecuación y la fluidez.

Las condiciones para la aprobación del curso son:

Aprobación del examen parcial y del final con una calificación no menor de 4 (cuatro) puntos sobre 10.

La asistencia al 70% de las clases.

La presentación de los trabajos prácticos asignados a lo largo del curso.